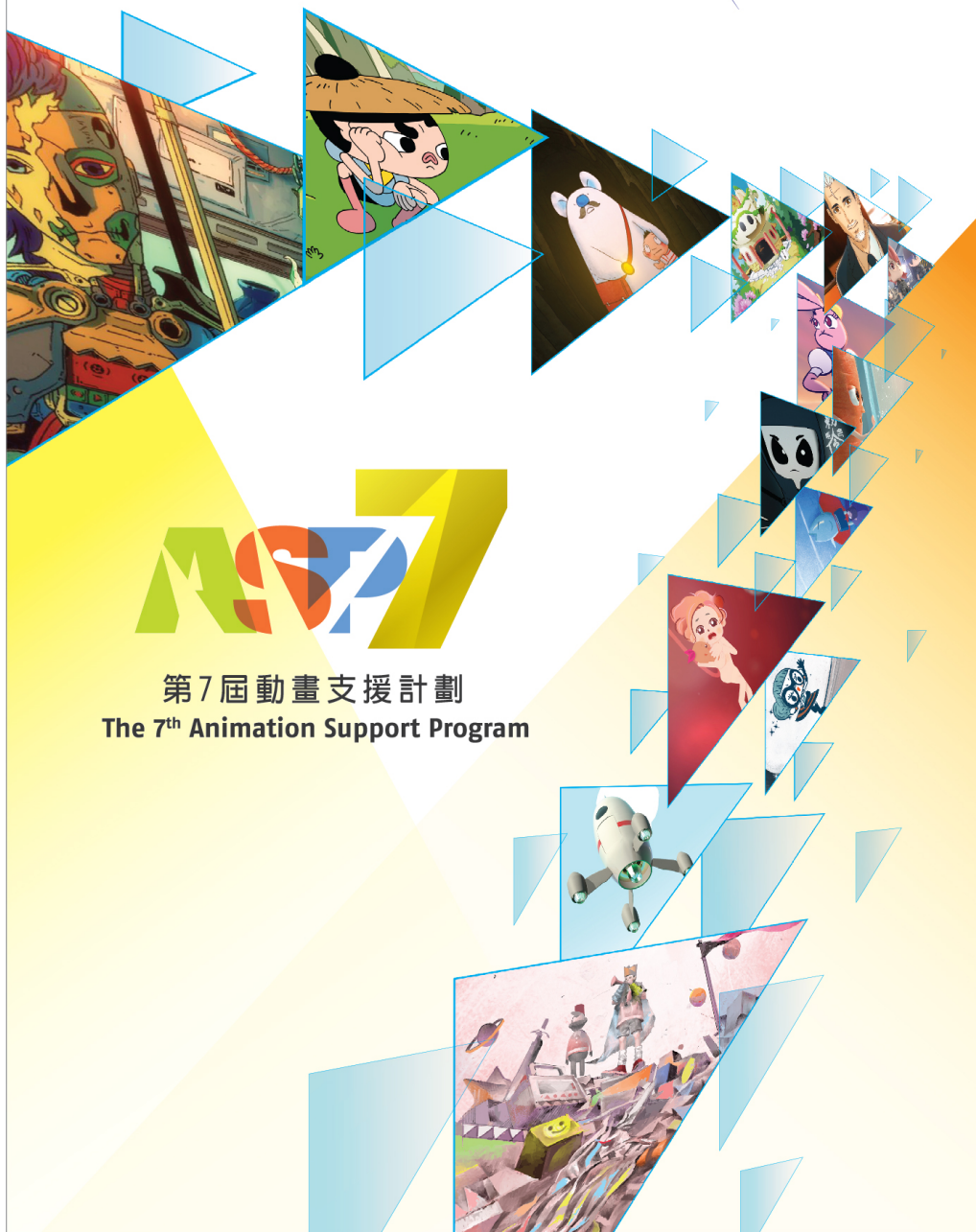




贊助機構 Sponsor



## 目錄 Content

- 4 主辦機構獻辭  
Message from Organizer
- 5 香港特別行政區政府商務及經濟發展局局長邱騰華先生, GBS, JP 獻辭  
Message from Mr. Edward YAU Tang-wah, GBS, JP  
Secretary for Commerce and Economic Development  
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region
- 6 計劃背景及目的  
Program's Background and Objective
- 7 搜影  
Gallery
- 8-10 「師友嚮導計劃」導師有感  
Comments by Mentors
- 公司資料及作品介紹**  
**Company Profiles & Synopses**
- 小型企業(進階製作)**  
**Small Animation Enterprises with training in advanced productions**
- 11 Penguin Lab  
離騷幻覺—序 Dragon's Delusion – Preface (金)
- 12 Intoxic Studio Limited  
山海歷險—泥人村 Mountain & Sea – Village of Muds (銀)
- 13 BURN  
Be With Me (銅)
- 14 火車頭創作室有限公司 Locomotive Productions Limited  
一步之遙 A STEP AWAY
- 15 后樂猿動漫遊有限公司 Queenkong Land ACG. Co., Ltd.  
山海初啟 The Origin of San Hoi
- 小型企業(基本製作)**  
**Small Animation Enterprises with training in basic productions**
- 16 快閃動畫 Shine Animation  
我的守護神 Our Guardian Spirit (金)
- 17 通俗學文化及人文藝術研究所有限公司 Pop Culture Studies & Artistry Discovery Lab Limited  
下午茶之奏鳴曲 Afternoon Tea Symphony (銀)
- 18 曙光創意 Aurora Create  
戰鬥姬 — 全面反擊 Tatakai Hime – Strike Back (銅)
- 19 Quillo Games Limited  
污拓邦：破碎的王冠 Apopia: The Broken Crown (銅)
- 20 GO Pictures Ltd.  
奔跑吧！蔬果們 Running Fruits & Vegetables (優異)
- 21 Press A Button Production  
死神的自我修養 To be No.1 (優異)
- 22 安高動畫有限公司 AGOGO STUDIOS LIMITED  
愛寵聯盟 PETS UNITED

- 23 方齊工作室 Francis Image Works  
進 Chun
- 24 米加比動畫工作室 Mega Base Studio  
路克 Luke
- 25 真心膠創作 PLAYSTIC CREATIVE  
夜落之後 Night off
- 初創動畫企業**  
**Animation start-ups**  
\*此組別銀獎從缺 \*No silver prize was awarded under this tier
- 26 八蛋工作室 8EGGS Studio  
半魚記 Half (金)
- 27 魚子星 IKURA PLANET  
係愛呀·媽咪兵 Love Mother Love (金)
- 28 林皮工作室有限公司 Lam Pei Studio Company Limited  
尋找記憶鳥 Memory Bird (銅)
- 29 幻鮪多媒體 Fantasy Ferret Multimedia  
放手去做 Have A Free Hand (優異)
- 30 映匠 Visual Tailors  
My Kingdom (優異)
- 31 AN+ Studio  
閱緣 Book Crossing
- 32 Any Motion Co., Limited  
明日無色 Indifferent Color
- 33 寶士灤有限公司 Bulbble Inc. Limited  
泡泡星球的一天 A Day at the Bulbble Planet
- 34 FORFUN STUDIO  
金魚 GOLD FISH
- 35 格迪工作室 GRADI STUDIO  
生命頻率 Life's Frequency
- 36 甜椒工房 Paprika Factory  
琉璃鎖 Klock Klock
- 37 Roaring Cerebral Limited  
籠裡籠外 Home Tweet Home
- 38 思異創意製作室 Studio Cc  
食好西遊記 Eat To The West
- 39 Ultramarine STUDIO  
雨見你 Raining in my heart
- 40 鳴謝  
Acknowledgement
- 43 查詢  
Enquiry

## 主辦機構獻辭 Message from Organizer



香港數碼娛樂協會會長  
彭子傑先生  
Mr. Gabriel Pang  
Chairman  
Hong Kong Digital  
Entertainment Association

香港數碼娛樂協會很榮幸可以推行第七屆動畫支援計劃。我們很高興過往幾屆支援計劃均獲得豐碩成果，其中參與上屆支援計劃的企業去年在國際和本地動畫比賽中就屢獲殊榮，包括在第21屆DigiCon6 ASIA大賞中，有兩間企業的動畫作品從14個地區超過2000套申請作品中脫穎而出，分別獲得最高榮譽的全場大獎及銀獎，反映本地動畫創作的水平，不斷提昇至國際的水準。

參與支援計劃的企業中有不少具備才華的動畫新秀，一如以往，支援計劃對本地初創動畫企業及小型動畫企業的人才提供培訓、創作指導、作品推廣、製作資源，以進行動畫創作。他們不單擁有高水準的創作技巧，更具備創作動畫的熱情。支援計劃組別一是專門為初創動畫企業而設，而組別二是專門為小型動畫企業而設，為他們提供製作三至五分鐘原創動畫的機會。組別三則令本地小型動畫企業有晉升的階梯，以製作十分鐘專業水平的原創動畫，使計劃的支援更加全面和更有利於業界的持續發展。本屆支援計劃收到的申請數目眾多，足見支援計劃繼續受業界的歡迎。

我深信這次支援計劃對這批動畫人才在創作上的能力有所提升，對培養本地動畫人才有所裨益。我感謝香港特別行政區政府「創意香港」撥款支持這屆支援計劃，持續支援動畫業的發展。我更加感謝參與支援計劃的義務導師和評審委員。他們無私地付上不少時間、心力，為支援計劃審批作品、為學員們提供創作上的寶貴意見。沒有他們的參與，這屆支援計劃不會如此成功。

我再次祝願參與的動畫公司和人才，在創作和業務發展上，均可以更上層樓，為香港的創意產業增添動力。

The Hong Kong Digital Entertainment Association (HKDEA) is honored to launch the 7th Animation Support Program. We are pleased to witness the fruitful outcomes of the previous programs. Many participating companies have won awards in local and international animation competitions last year, including the 21st DigiCon6 ASIA Awards, where Hong Kong animations stood out from over 2,000 competing works from 14 regions to win the highest honor, that is the Gold - Grand Prize, and the Silver - Best Technique Award. This shows that the creative productions of local animators, with their active endeavor, have reached international standards.

Many participants are talented emerging animators. As always, the program provides training, creative guidance, promotion, and production resources for local start-ups and small animation studios for animation creation. Not only do they have high standards in the creation of animations, but they also show passion for their work. Tier one of the program is for start-ups, while tier two is for small animation companies, giving them an opportunity to produce an original animation between three and five minutes. Tier three provides local small animation companies with a promotion ladder, where they produce an original professional animation of ten minutes. This three-tier structure allows the program to offer more comprehensive support and contributes to the sustainable development of the industry. The large number of applications received this year indicates the industry's warm reception of the program.

I believe this program helps to enhance the creative ability of our animation talents as well as cultivate these talents. I would like to express my gratitude to Create Hong Kong of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region for the funding, which has supported this program and the continuous development of the animation industry. I would also like to thank the volunteer mentors and jury members, for your selfless devotion of time and effort in reviewing works submitted by the participants with valuable creative ideas. Without your support, this program would not have been so successful.

Once again, I would like to wish all the participating companies and talents further success, both in creative production and business development, so that you will continue building momentum in the creative industry.

## 香港特別行政區政府商務及經濟發展局局長邱騰華先生，GBS，JP獻辭 Message from Mr Edward YAU Tang-wah, GBS, JP Secretary for Commerce and Economic Development The Government of the Hong Kong Special Administrative Region



商務及經濟發展局局長邱騰華



# 弘業創優

第七屆動畫支援計劃首映禮暨頒獎典禮

## 背景及目的 Program's Background and Objective

### 背景

動畫支援計劃Animation Support Program (“ASP”) 自2012年起推出，旨在發掘本地具潛質的新晉及小型動畫企業，為他們提供資金和完善的配套計劃，包括技術培訓、人才配對服務及師友嚮導計劃等，鼓勵他們製作更多原創動畫，以展示創意和技術能力，並提升本地動畫製作水準。除了提供資金及人才培訓之外，ASP亦會舉辦具針對性的商貿宣傳活動，以及一連串的支援及推廣，協助參與計劃的動畫企業尋找合作夥伴及爭取客戶。

在香港特別行政區政府「創意香港」的贊助下，香港數碼娛樂協會舉辦「第七屆動畫支援計劃」（“第七屆ASP”）。第七屆ASP一如上屆，同時支援初創動畫企業及一些發展已略具規模的小型動畫企業，鼓勵他們製作原創動畫。

### 計劃要點

- 設初創動畫企業（成立時間不多於6年及全職員工人數不多於8名）、小型企業（基本製作）（成立時間不多於9年及全職員工人數不多於15名）及小型企業（進階製作）（全職員工人數不多於30名）三個組別，按不同組別提供最高港幣110,000元/港幣200,000元/港幣500,000元的資助，製作不少於3/ 5/ 10分鐘的專業劇情動畫；
- 提供專為動畫公司而設的製作技術和商業發展方面的培訓和指導；
- 由業界精英支援的師友嚮導計劃，支援參與計劃的動畫企業；
- 舉辦商貿宣傳活動，向業界及公眾推廣上述專業劇情動畫，包括：首映禮及記者會、在社交媒體和互聯網上的宣傳、參加「2020香港國際影視展」（FILMART）及其他活動等，並鼓勵參與支援計劃的初創及小型動畫企業參加本地和國際展覽和比賽。

### Background

The Animation Support Program (“ASP”) was firstly launched in 2012 with the aim to support local potential start-ups and small companies in animation sector by providing the participating enterprises with resources, training program, professional mentorship and talent matching to produce their original creative animation works that could demonstrate their creativity and technical capability, and to upgrade quality of local animations. Apart from providing funding support and trainings, the ASP also tailormakes promotional activities to be implemented via various channels to help the participating enterprises in finding business partners and getting business opportunities from potential clients.

Hong Kong Digital Entertainment Association (HKDEA) organized the “7th Animation Support Program” (“7th ASP”) under the sponsorship of Create Hong Kong (CreateHK) of the Hong Kong Special Administrative Region Government. The 7th ASP continued to nurture animation startups with potential for further development and to support the small animation enterprises to grow up into larger scale and encourage them to create original creative animation works.

### Program Highlights

- Targets at the three categories of animation enterprises, namely the animation start-ups (with not more than 6 years of history and not more than 8 full time staff) and small animation enterprises (with not more than 9 years of history and not more than 15 full time staff) by providing training in basic productions and a maximum subsidy of HK\$110,000 and HK\$200,000 respectively, and small animation enterprises (with not more than 30 full time staff) by providing training in advance productions and a maximum subsidy of HK\$500,000, for each of them to produce a respective animation work with story line of at least 3 / 5 / 10 minutes;
- Provides training program on business and technical skills tailored for animation companies;
- Provides mentorship by industry professionals to participating animation enterprises;
- Organizes trade promotion program including premiere and press conference, promotion on social media and internet, participation in the Hong Kong International Film & TV Market 2020 (FILMART) and other activities, etc., and encourages the participating animation start-ups and small animation enterprises to take part in local and international exhibitions and competitions.

## 搜影 Gallery

### 簡介會 Industry Briefings



### 選選及評審 Vetting & Judging



### 動畫製作培訓課程 Animation Production Trainings



### 啟動典禮 Launching Ceremony



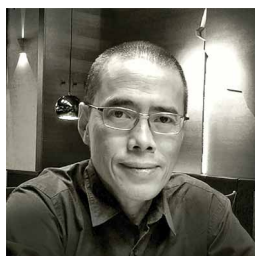
## 「師友嚮導計劃」導師有感 Comments by Mentors

轉眼間，動畫支援計劃已踏入第7屆。每年都希望協助和推動有才華的動畫人拍出精彩的原創動畫。今年資助增加了，可以進一步協助香港動畫人製作較長的動畫，推動香港動畫的發展。

Time flies, the Animation Support Program entered into its 7th. Every year, it assists and motivates talented animators to make extraordinary home-made works. This year we can see an increase in budget, which facilitates the local animators to make longer animations, and promotes animation development in Hong Kong.



葉偉青先生  
Mr. Felix Ip



李英洛先生  
Mr. Anthony Lee

動畫是一種錯綜複雜的異想現象，將一個人的精神靈魂與另一人交通，意圖以疑幻似真的事物取悅。所需的是無限創意，加上靈活多變的工具，將訊息傳達，讓我們都能全然體驗。如今，創意都不是源自一人的安排，我們需要的是努力和時間，讓個別藝術家能更上一層樓。第7屆動畫支援計劃為入圍的藝術家提供所需的機會和平台，讓他們展翅高飛。

Animation is one of those phantasmagorical phenomena in which the mind and soul of a person communicate and delight others with something that exists elusively between the perceivable real and the ethereally unimaginable. It takes boundless creativity and dexterous understanding of the tools to materialize the intended message so that we experience it with full impact. Now, neither creativity nor dexterous understanding come fully packaged and assembled regardless of who. What it takes is hard work and time to mature for that individual artist to rise to the next level of marvel and excellence. This is where the 7th edition of the Animation Support Program comes in for the Program provides for the seventh year the necessary opportunities and platform for the chosen artists to think, do and spread their wings. It is a precious scheme and the proof is in the pudding.

雖然在資源上的協助不一樣，三個組別的動畫支援計劃的要求其實都是一致：創意，創意包含意念創新、技術巧妙的運用和資源聰明的分配。

由計劃開始到現在，我們都高興看到創意的成熟和進步，可能步伐不一致，但香港動畫創作的群體顯然已漲大了，亦漸漸強壯起來。

Although the assistance in terms of resources is not the same, the requirements of the three groups under the Animation Support Program are in fact pointing towards the same: creativity. Creativity combines innovative ideas, clever use of technology and smart allocation of resources.

From the project's beginning to the present, we are all happy to see creativity mature and progress. The people in it may not have the same pace, but the Hong Kong animation community has obviously grown and become stronger.



黃英先生  
Mr. Wong Ying



一直追求好作品的純粹是最動人，值得支持。

The pursuit of great animation is worth all our support.

許迅先生  
Mr. Eddy Hui

全球正值處於困難的時刻，第七屆動畫支援計劃終於完成。作為評審之一，雖然同樣面對一些艱難的時候，但當看到了大家的作品，覺得一切都是值得的。本屆小型企業的作品尤其突出，除了高水準的動畫，最難得是表現了可持續發展的潛力，讓大家可以期待更多的香港動畫作品出現。

During this unexpected hard time for the whole world, the 7th Animation Support Program has been completed finally. It is exciting and challenging as one of the jury members of ASP as always but when we look at the results, we know that we are doing the right thing. The works from tier 3 are outstanding and entertaining with the potential of sustainable development, that means more good animation to come. Stay tuned.



盧子英先生  
Mr. Neco Lo



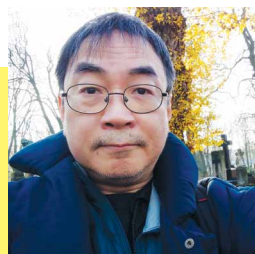
袁建滔先生  
Mr. Toe Yuen

創作與人生，難以分割。安樂與苦難，周而復始。遇上好時年，未雨綢繆為將來的創作準備有利的條件。壞日子來臨，便可抓緊安靜的空檔去完成平日難以達成的目標，以煥然一新的自己去迎接下一個好時年。

To create is to live. Nothing is immortal but change. Always prepare for the worst and hope for the best.

從企劃書開始到完成動畫，是屆作品大部分都有質素，成績有目共睹；更有不少突出港式獨具的個性思維，是我最渴望見到的。大家繼續努力，奮鬥！

From proposal to completion, all the works in this edition shown proven quality with excellent results. Some of them even present the special characters of Hong Kong. Let's keep up the good work!



林紀陶先生  
Mr. Lam Kee To



楊寶文小姐  
Ms. Polly Yeung

動畫需要無限耐性和苦工，所以，一個令你熱愛或概念尤關重要，這將是你從不間斷想放棄卻捨不得放棄的原因。恭喜你們！完成一個作品殊不容易，當你傾盡所有的話，你只有勝利。

What drives you to pay endless patience and put effort in completing an animation work? The answer maybe a story or concept that you are passionate with, which helps you to overcome the urge to quit during the hardship. Congratulations! You have the work done and it's never easy! If you have devoted the whole of you to it, you have won the victory!



小型企業（進階製作）  
Small Animation Enterprises with  
training in advanced productions

## Penguin Lab

以動漫畫為主的多媒體工作室。首部動畫短片《哈爾流動肥佬》於2013年獲得香港資訊及通訊科技獎，最佳數碼娛樂（電腦動畫）銀獎；2015年獲邀為英國樂隊BLUR推出漫畫《香江模糊記》。2017年動畫短片《離騷幻覺》奪得日本TBS電視台「DigiCon6 Asia Gold Mention」項。

A multi-media workshop focusing on animation and comic. Our first animation, Howl the Mobile Fatty, received Hong Kong ICT Awards, Best Digital Entertainment Award (Animation), Silver Award in 2013. In 2015, we published the comic book Travel to Hong Kong with Blur in collaboration with English rock band BLUR.

In 2017, our animation Dragon's Delusion – Departure received HK 2017 Regional Gold Award and Gold Mention at DigiCon6 ASIA by TBS Japan.

## 離騷幻覺 — 序

如果靈魂的歸宿只需要一個軀殼，人與機械人其實有什麼分別；求生與尋死所指向的，會不會是同一個真相？這是一個機械人探求靈魂的歷險故事。全新視覺、全新風格，重構歷史，打開未來科幻新一頁！

## Dragon's Delusion – Preface

If our soul needs a shell, how does a human body differ from that of a mechanic robot?

What if the search of life or death leads only to the same truth?

This is a story of a robot searching for its own soul. With a unique visual and style, we are re-writing history and turning a new page of sci-fi adventure!

人 羅文樂 Law Man Lok  
☎ (+852) 9853 0012 @ penguinlab2008@gmail.com  
🏠 Unit 303, 3/F., KT336  
334-336 Kwun Tong Rd., Kwun Tong,  
Kowloon, Hong Kong  
🌐 <http://www.penguinlab.net>





## Intoxic Studio Limited

Intoxic Studio 是一間香港的動畫工作室，製作讓觀眾及我們都能陶醉其中的作品。

Intoxic Studio is an award-winning animation studio based in Hong Kong whose works intoxicate everyone.

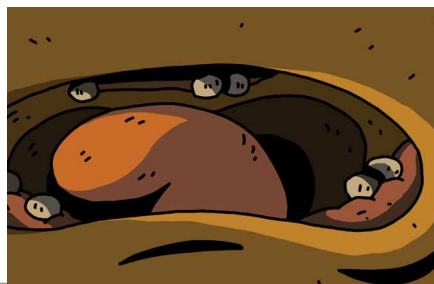
### 山海歷險 — 泥人村

一個裝酷的少年？  
一塊會說話的石頭？  
一隻似老虎的狗？  
去到一條古怪的村落？  
發生了一件不幸的事。

### Mountain & Sea – Village of Muds

a cool kid?  
a talking stone?  
a dog that looks like a tiger?  
a weird village?  
where an unfortunate event happens.

👤 Ivana Lai  
☎ (+852) 3996 7646 @ info@intoxic.com.hk  
🏠 Unit 827, Kowloon Bay Ind. Centre,  
15 Wang Hoi Road,  
Kowloon Bay, Hong Kong  
🌐 www.intoxic.com.hk



## BURN

我們的工作室從插畫及角色出發，提供設計、授權、產品製作及動畫短片製作等。

Our studio provides a wide range of creative services, including illustration, character design, branding, print design, graphic design and short film production, etc.

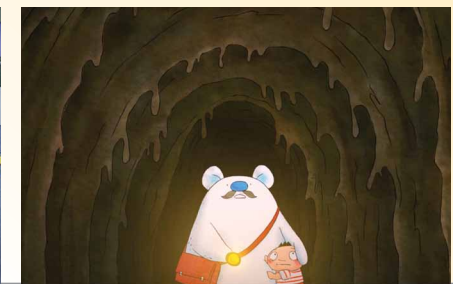
### Be With Me

成長路上，紅氣球一直伴在男孩的身邊。一場莫名其妙的風暴使紅氣球被帶走，男孩的世界被風浪捲走……在最壞的一刻，男鞋遇上了白熊船長，他倆於風浪中朝著烏雲間的一小片藍天進發……男孩相信，只要不放棄，總會重拾過去和找到他的紅氣球。

Red balloon has always been a good friend of the boy. One day, a sudden storm comes... the world of the red balloon and the boy is swept away by the wind and waves...

At the worst time, the boy meets Captain Polar. They follow the direction of the stars to find their way out. The boy believes that as long as he doesn't give up, the red balloon will come back to him in the future.

☎ (+852) 2882 9992 @ hello@bigsoil.com  
🏠 新界葵涌葵昌路58-70號永祥工業大廈14樓B7室  
Room B7, 14/f, Wing Cheung Ind. Bldg.,  
58-70 Kwai Cheong Road,  
Kwai Chung, Hong Kong





## 火車頭創作室有限公司

火車頭創作室由國際著名插畫師鄭志文先生於2003年在香港成立。公司主要業務包括原創動漫故事及各種衍生產品設計，亦為不同客戶提供插畫、產品設計和原創動漫形象設計。其原創作品包括「積木合唱團」、「宇宙大頭B」和「小兔阿甘」等。其作品曾於國際及內地多個大型設計比賽中獲獎，當中包括美國設計總監獎、德國紅點獎、IDA國際設計大賽產品獎和中國國際商業美術設計大賽等。

## Locomotive Productions Limited

Locomotive Productions Limited was founded in 2003 by well-renowned illustrator Michael Kwong. The company sets its core business in cartoon stories' creation and its products design, cartoon brand design and illustrations. We also provide different kinds of design services to a wide spectrum of clients. Our released original cartoon brands include "The Blocks", "Galaxy Bunch" and "Clumsy Poppet", etc. Over the years, our company has received several mainland and international design awards, including Art Director Award, Red Dot Awards, IDA international design award and International Commercial Art Design Competition, among others.

### 一步之遙

在所有私人音樂活動被禁止的氛圍下，擁有一份薪高糧準、地位崇高、可以名正言順玩音樂的工作，相信足夠叫所有人投下艷羨目光吧？但對杰克而言，這份工作帶給他的生活並不完美，更不可接受。現在，一個改變的機會來到杰克面前。杰克有勇氣踏出這一步嗎？對於某些人而言，追夢極度危險；對於其他人而言，沒有夢想的生活比死更難受。

### A Step Away

Even when all private music activities are prohibited, everything seems just fine in Jack's world. He has a prestigious job – leader of a government approved band – which earns for him a good living. Deep down in his heart, however, his world is falling apart. Now Jack has a chance to make a change. Does he have the courage to take this step? For some, it is dangerous to have a dream; for others, living without a dream is deadlier than dead.

人 鄭志文 Kwong Chi Man  
 電話 (+852) 9730 1374 電郵 1247498915@qq.com  
 地址 九龍油麻地彌敦道522號金龍商業大廈13樓  
 13/F Golden Dragon Commercial Bldg,  
 522 Nathan Road, Yau Ma Tei, Kowloon  
 網址 <http://www.theblocks.com.cn/>



## 后樂猿動漫遊有限公司

后樂猿動漫成立於2017年，以開發原創動漫IP為主，擁有十年以上商業及獨立動畫創作經驗。近年專注開發原創動漫IP項目，2019年在騰訊動漫平台發佈《重啟吧！山海》，並制作同一IP系列動畫《山海初啟》。

## Queenkong Land ACG Co., Limited

QueenKong Land ACG Co. was established in 2017. We specialise in the creation of original animation & Comic IP. Our team has 10+ years of experience in both commercial & independent animation production.

Last year, we launched our first comic IP "Reactivate Shan Hoi" on the Tencent comic platform and have been preparing the first mini-animation "The origin of Shan Hoi" at the same time.

### 山海初啟

民間傳說，於山海大戰期間，各國利用生物兵器「山海魂」在民間展開屠殺。一對兄妹雙依為命，為尋找食物，一天哥哥在廢墟中撿來一具少女屍體，正當準備屠宰時，少女突轉醒，餓得發慌的妹妹卻已經按耐

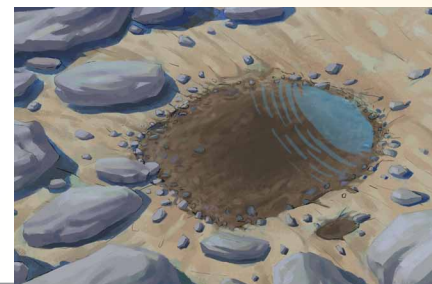
不住食慾，變身山海魂（饕餮）。不想殺生的哥哥、暴走的妹妹和驚慌的少女展開追逐，最終結局超出想像。

### The Origin of San Hoi

As the folk story goes, a species called "Shan Hoi Soul" is being used as a bio-weapon in killing of the innocent during the War.

A pair of siblings, short of food, is striving for survival every day. One day, the elder brother finds a female body from a ruin and decides to slaughter it to feed his sister. But the girl suddenly awakes, while the starving younger sister is overcome by her hunger and turns into a "Shan Hoi Soul". It is a thrilling story between an innocent brother, a raged sister and a panic girl, with an ending way beyond your imaginations.

人 曾先生 Kevin Tsang  
 電話 (+852) 9262 1304 / (+86) 138 1625 1304  
 電郵 [kevintsang@queenkongland.com](mailto:kevintsang@queenkongland.com)  
 地址 香港九龍尖沙咀梳士巴利道3號星光行8樓815室  
 Room 815, 8/F., Star House, 3 Salisbury Rd.,  
 Tsim Sha Tsui, Hong Kong





## 快閃動畫

快閃動畫是一間以創製原創動畫為目標的小型公司。今後我們將創作娛樂與藝術兼備的動畫作品，給大家一個新的視聽覺享受，也望能為香港動畫業界出一分力，向外界宣揚香港動畫。

## Shine Animation

Shine Animation is a small-scale company that aims to create original animation.

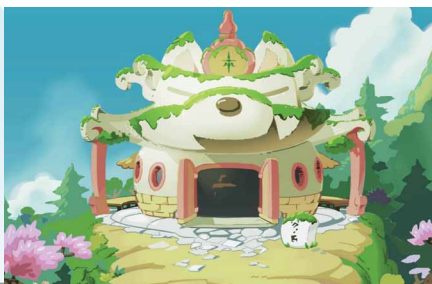
Our mission is to create animation works with both entertainment and art, trying to give everyone a new and fascinating audiovisual experience.

We are also dedicated to contribute to the Hong Kong animation industry by promoting our Hong Kong Animation worldwide.

## 我的守護神

由機械生命體主導的「黑鐵城」，不斷派出鏟泥車「黑鐵」作大規模侵略和擴展，破壞山林，導致動物禽鳥死亡，大量植物枯萎。

一日，黑鐵來到「森之神山」下，負責看守「森之神廟」的小姊弟菜菜和小園，為了守護家園及山林，施展祖傳「閃明令劍術」，展開保衛之戰！



## Our Guardian Spirit

The "Black Iron City", dominated by mechanical life forms, continuously sent black iron for Shoveling mud vehicles for large-scale invasion and expansion. Destroy the mountain forests, leading to large scale of death of animals and birds and a large number of plants withered.

One day, the black iron came to the mountain of Forest God. Siblings Choi Choi and Xiao Yuan, who are responsible for guarding the "Forest God Temple", launched the battle for defense by adopted ancestral tactic "Shine to Life Sword" in order to protect their homeland and forests.

Samuel  
(+852) 6759 6078  
samuelshineani@gmail.com  
香港九龍觀塘成業街7號寧晉中心35樓G1室  
Flat/Rm G1, 35/F Legend Tower,  
7 Shing Yip Street, Kwun Tong



## 奶茶通俗學

## MILKTEALOGY

# 下午茶之奏鳴曲

## Afternoon Tea Symphony

Silver

## 通俗學文化及人文藝術研究 所有限公司

從香港邁步世界，以文化研究為本，結合新方式推動人文藝術發展。旗下品牌《奶茶通俗學》自2014年透過不同媒介推廣香港的茶餐廳文化，並展開電視及網絡動畫片集系列，以本地及海外觀眾為目標，在亞洲牽起一股香港本土文化熱潮！

## Pop Culture Studies & Artistry Discovery Lab Limited

From Hong Kong, to the world. We combine pop culture and arts development in an innovative research approach. Our brand "Milktealogy" has been promoting the Cha Chaan Teng culture of Hong Kong through different media since 2014, and a TV and online animation series. It aims to attract local and overseas audiences and make Hong Kong culture the next trend!

## 下午茶之奏鳴曲

這短短的搭枱時光，可能是影響一輩子的邂逅！

首輪下午茶過後，卡位對坐着一對陌生人，Benny和Miss M。他，為了它，做足（用餐）準備；她，眾裡

尋它？在餐牌裏，她終於找到了！另一邊廂，打疊的兄弟將餐桌變成遊樂場，施展渾身解數對決？！

有人選擇慢活，有人選擇盡情享受一頓美味的下午茶餐，亦有人選擇自得其樂，各人也在一所小小的茶餐廳找到安之所在，你呢？

## Afternoon Tea Symphony

How would a short encounter change your life?

After the peak hours for afternoon tea, there comes a pair of strangers, Benny and Miss M, sitting opposite at the booth seat in a Cha Chaan Teng. He is well-prepared for it; she finally finds it in the menu! On the other side, the twin brothers turn the dining table into a playground and play a showdown?!

Choosing slow living, enjoying a delicious afternoon tea, taking delight in doing what they love. Everyone finds their own treasure moments in a tea restaurant, how about you?

崔嘉曦 Haze Tsui  
(+852) 9754 1242  
pop.culture.artistry@gmail.com  
香港觀塘觀塘道334-336號KT336三樓303室  
Unit 303, 3/F, KT336, 334-336 Kwun Tong Road,  
Kwun Tong, Hong Kong





## 曙光創意

曙光創意是一家多媒體製作公司，公司團隊擅長動畫、電繪、攝影及錄影，以及文字創作，是全方位一條龍製作公司，保證令客戶得到稱心滿意的服務。

## Aurora Create

Aurora Create is a multi-media company with a team that specializes in animation, painting, photography, videography, as well as creative writing. We provide all-rounded services to ensure the best experience to our clients!

### 戰鬥姬 — 全面反擊

經過在基地長期訓練和多次實戰，戰鬥姬之間已經充滿默契。

這時候，軍方亦找到疑似病毒源頭。當大家以為可以找到解決方法時，萌繪卻突然失去聯絡？

等著她們又是甚麼？

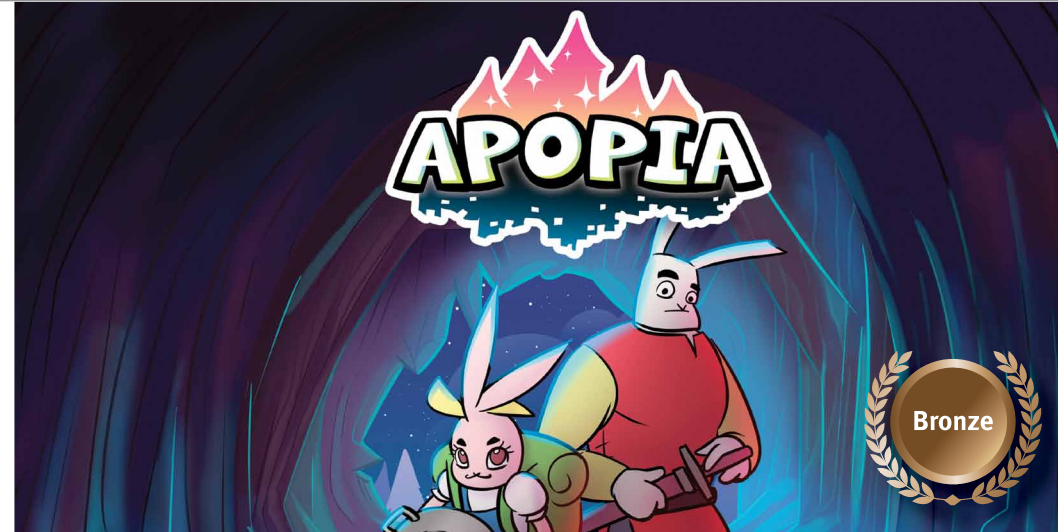
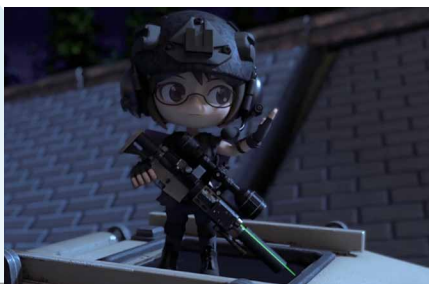
### Tataikai Hime – Strike Back

After some proper training and live actions, Tataikai Hime are finally ready.

Meanwhile, the military found the location of suspicious virus source. Just when they thought they could put an end to the outbreak, Moe suddenly disappeared.

What would be awaiting them ahead?

👤 劉嘉麒 Aaron John Lau  
☎ (+852) 9846 9163 @ sales@ai-hk.net  
🏠 灣仔軒尼詩道8號中港大廈14樓  
14/F, China HongKong Tower,  
8 Hennessy Road, Wan Chai



## Quillo Games Limited

Quillo Games Limited是一家娛樂公司，致力開發原創遊戲機動畫。我們相信故事為所有娛樂活動的核心要素。我們的願景是「以故事啟發人心的正向價值」。

為此，我們建立了第一個角色品牌Apopia，其世界充滿有趣的角色及知識，與觀眾共同成長及共度難關，表達「希望」、「人性」、和「自我認同」，將其故事製成動畫、遊戲，並獲得「香港青年動漫電玩品牌創作大獎」銅獎及「動畫支援計劃」的支持。

目前，我們已經開發了遊戲的Beta測試，並製作了第一部動畫短片——《污拓邦：破碎的王冠》。

Quillo Games Limited is an entertainment company that develops original games and animations. We believe story is the core element in all kinds of entertainment. Our mission is to “inspire positive values through stories”.

That's how we created our first character brand title, Apopia. It is a brand that will grow together and walk through difficult times with the audience, promoting the values of “hope”, “humanity” and “identity”. Apopia has been developed into an animation and game and awarded the “Hong Kong Ani-Com & Games Intellectual Property Awards” Bronze Prize and is supported by the “Animation Support Program”.

Currently, we have developed beta-test of a game and created the first animation short film: The Broken Crown.

### 污拓邦：破碎的王冠

姆妮是Yogurt 城的公主。當母后在悉心準備姆妮的成年禮儀之際，姆妮卻出走去尋找她失蹤的父王。

在護衛尼奧的陪同下，姆妮成功來到父王當年失去所蹤的城市，但他們卻遭到怪物的襲擊。

幸好母后及時前來營救，但賠上了生命。禍不單行，尼奧更偷走了皇冠，還把姆妮逐出城堡。但姆妮並不絕望，她誓要取回屬於自己的皇冠。

### Apopia: The Broken Crown

Moly is the princess of Yogurt the kingdom. Her mother pays a lot of effort to prepare for Moly's coming of age ceremony, but Moly decides to look for her missing father instead of attending the occasion.

With the help of her loyal guard, Leo, Moly successfully arrives in the last known location of her dad, only to find herself ambushed by some vile monsters.

Luckily, the Queen arrives to save them. But it costs her life. What's worse, Leo takes the crown and banishes Moly from the castle. But Moly isn't desperate. She is determined to claim back what belongs to her.

👤 吳啟安 Ng Kai On  
☎ (+852) 9309 8659 @ info.quillo@gmail.com  
🏠 Unit D2, 4/F, Freder Centre, 68 Sung Wong Toi Road, To Kwa Wan, Kowloon, Hong Kong  
🌐 www.apopia.com





## GO Pictures Ltd.

洪毓良和黃恩球在2014年創立工作室。作為一間香港的動畫特效製作公司，我們致力為電視廣告、電影、多媒體等製作出高質素的電腦動畫及特效。

我們擁有豐富經驗，過往亦曾經為很多大型企劃製作特效和動畫，如電影《功夫》，2010年上海世博-亞聯酋館的動畫短片等等。

Founded by Franco Hung and Tommie Wong in 2014 as a Hong Kong based animation studio, we mostly handle computer graphics, animation, and special effects projects in TVC, film and multi-media. It has always been our goal to progress and produce high quality work.

We have rich experience and have been in charge of a variety of feature films and large-scale projects, including the movie 'Kung Fu Hustle' and the animated film for the UAE Pavilion in the Shanghai Expo 2010.

## 奔跑吧！蔬果們

故事主要講述一羣住在冰箱裏的蔬果們，由於害怕被主人吃掉而想逃離居所，走到外面的世外桃源去，而逃走過程中還發生一些驚險的事，甚至有蔬果犧牲。最終他們能成功逃脫嗎？

## Running Fruits & Vegetables

The story is about some vegetables living in an old refrigerator afraid of being eaten. Mr. carrot suggests escaping from the refrigerator to beautiful utopia beyond. After a series of thrilling events during the escape, can they success at the end?

- 👤 洪毓良 Franco Hung
- ☎ (+852) 3703 9320 / 9834 2190
- ✉ francohungyl@gmail.com
- 🏠 香港北角屈臣道4-6號海景大廈B座5樓503A室  
Room 503A 5/F Block B Sea View Estate  
4-6 Watson Road North Point, Hong Kong
- 🌐 www.gopictures.com.hk



## Press A Button Production

Press A Button Production 是一間提供2D和3D動畫服務的製作公司。

我們在故事寫作、角色創作和動畫製作方面具有豐富的經驗，定能為客戶提供最滿意的作品。

Press A Button Production is a production company specializing in 2D and 3D animation services.

We have abundant experience in story writing, character creation and animation production, which promise the best works for our customers.

## 死神的自我修養

低級死神被閻王指派到Z市收割靈魂，但死神們的工作毫無紀律，收走靈魂後寫上意外身亡就可以了。所以他想在醫院隨便找個人弄死交差，卻遇上極力搶救病人的醫生和護士，更被狠狠地打敗了。

原來醫生曾經也是閻王手下。三十年前眼見受閻王的惡行，決定不做死神，立志拯救生命。他希望主角能作出正確的選擇，一起為Z市帶來光明。

## To be No.1

This story is about a low-level grim reaper assigned to City Z by the grim reaper leader. But these grim reapers know no discipline and regulation. 'Accidental death' is a very common cause of death. So, the low-level grim reaper wants to stage an accident in hospital so that he can finish work and go home early! But, he meets a very powerful enemy, the doctor and the nurse. They smash grim reaper with their attentive care for their patients' life.

The Doctor used to be a grim reaper too. When he saw how the grim reaper leader who killed brutally 30 years ago, he decided to leave the team and become a doctor to save lives until now. He hopes the grim reaper will make the right choice and bring a brighter future for City Z.

- 👤 梁定邦 Leung Ting Pong
- ☎ (+852) 6150 9660 ✉ pressabuttonhk@gmail.com
- 🏠 青衣青雅苑808室  
Rm808, 8F, CHING NGA COURT, Tsing Yi





## 安高動畫有限公司

安高動畫有限公司自2018年成立以來，專注於電視動畫製作，媒體發行，書籍出版以及版權許可業務。公司是致力於兒童內容的開發和海外聯合製作業務。

## AGOGO STUDIOS LIMITED

Agogo Studios Limited, founded since 2018 that is focus on TV animation productions, media distribution, books publication and business in rights licensing. Agogo is committed to kid contents and overseas co-productions.

### 愛寵聯盟

故事是關於兩群愛寵動物之間持續的衝突，愛寵聯盟一群是隨時隨地有需要就立即進行搜救行動，以拯救寵物歸還給主人為本，另一群則是盡一切努力使寵物回到他們稱之為真正安全場所那就是大自然。

當然，故事永遠不會容易結束，就因為兩個愛寵動物團似乎都永不想放棄！

### PETS UNITED

PETS UNITED is a continued story about conflicts between two groups of Pet pals. One is to take rescue or search action whenever and wherever is needed to save Pets, the other one is to do whatever it takes to get Pets back to the nature where they call it the real safe place.

Of course, the story will never end, both Pet teams do not seem like giving up!

- 程志偉 Steven Ching
- (+852) 9346 7984
- stevenching@agogostudios.com
- 香港九龍佐敦吳松街182號榮國中心8樓801  
Rm 801 Wing Kwok Ctr, 182 Woosung St  
Jordan, Hong Kong
- www.agogostudios.com



## 方齊工作室

方齊工作室植根香港，放眼世界，致力創作富有獨特香港風貌的動畫作品。

我們希望透過動畫，將香港的獨有風貌、建築、人文精神向世界呈現。

## Francis Image Works

Francis Image Works is a Hong Kong-based animation studio with a global vision. We aim to produce animations with a local touch.

We hope to use animation as a medium to promote the unique culture, architecture, and people of Hong Kong to people at home and abroad.

### 進

1980年，進跟爺爺相依為命，寄居在屋邨酒樓，雖貧亦樂。

進雖然年紀小，卻夢想有一天可以到世界各地找尋父親的下落。可惜世事多磨。一天，進發現爺爺患上了腦退化症。年紀小小的他，很早就明白記憶總有期限。

2000年，進得知昔日的屋邨重建了，決定帶爺爺重遊舊地。

世事變遷，但美好的回憶總會活在心中。



### Chun

In 1980, Chun was living with his grandfather, Ah Wong, in a Chinese restaurant for shelter where life was impoverished but fun.

Though Chun was young, he had a big dream. He longed to travel around the world to find his lost parents.

But one day, Chun received the shocking news that Ah Wong was diagnosed with Alzheimer's disease. Ah Wong's memories were fading away!

Back to 2000, Chun heard the old community had been re-established and decided to bring Ah Wong.

The world may change, but beautiful memories will last.

- Justo Cascante III
- (+852) 9750 5761 @ justocascante@gmail.com
- http://francis.thewipe.com



## 米加比動畫工作室

米加比動畫工作室成立於2019年，由一群熱愛動畫的青年人組成，致力為客戶提供最優質的3D動畫服務，將客戶想像的世界呈現於眼前，為客戶的理想開拓出最強的根基。

## Mega Base Studio

Mega Base Studio, founded in 2019, is composed of a group of young people who love animation. We are committed to providing our customers with the best 3D animation services, presenting the world imagined by customers, and developing a "Mega Base" for their ideals.

### 路克

主角Luke是一個瘦弱的小子，但卻生活在崇尚力量的太陽族裡。為了得到族人的認同，Luke嘗試努力融入其中。在一次機緣巧合之下，Luke開始鑽研飛行的方法。一天，月亮族突襲太陽族，正當太陽族招架不住時，Luke乘坐熱氣球飛上半空，月亮族頓時被嚇跑，為族人解除困境的Luke也終於得到眾人的認同。

### Luke

The protagonist Luke is a thin boy living in the Sun Tribe that celebrates strength. In order to get the recognition from his fellow tribe members, Luke tries to integrate into it. By chance, Luke begins to study methods of flying. One day, during the sudden raiding by the Moon Tribe, Luke takes a hot air balloon to fly up in the sky when the Sun Tribe is losing. This scares the Moon Tribe away and Luke, having relieved the tribe from its plight, finally gains the approval from everyone.

- 👤 何卓飛 Ho Cheuk Fei
- ☎ (+852) 5161 5561 @ megabasestudio@gmail.com
- 🏠 新界葵涌葵發路2-12號大德工業大廈5樓012室  
Flat 012, Block B, 5/F, Tai Tak Industrial Building,  
2-12 Kwai Fat Road, Kwai Chung, New Territories
- 🌐 <https://www.facebook.com/megabasestudiohk/>



## 真心膠創作

用角色呈現你的視野。

一塊無限可能性的膠，一班充滿創作熱誠的真心膠，深信每個品牌都潛藏角色靈魂尚待接生。

由吉祥物、角色設計，文案企劃與劇本創作，

想像得到、想像不到的都幫你達到。

真心創作交心做，「認真·玩」都如「真心膠」。

## PLAYSTIC CREATIVE

Visualizing your visions through the character(s) we create is what we do at Playstic.

Well-trained in graphic design, 2/3D animation, screenwriting, and copywriting, our young creative specialists offer multifaceted communication design services for branding and storytelling projects, be it mascot/character design or scriptwriting. Flexible

and versatile like plastic, our creators at Playstic Creative serve with a playful mind filled with enthusiasm.

### 夜落之後

為生活而工作，為工作卻燃燒生命。

生活卻像永遠等不到天明的夜晚，所以他選擇了獨自離去。

在前往來生的夾縫中，他遇上一個特別的伙伴，還有一場始料不及的危機……

是誰拯救了誰？他，又能否給自己一個留戀生活的理由？

### Night off

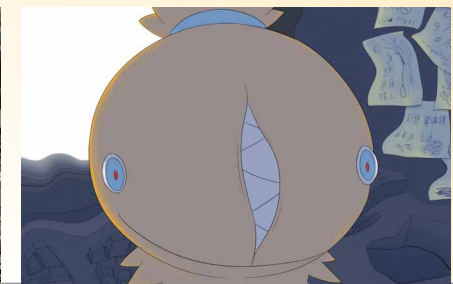
We work for a living, which kills our life.

When life is like an endless midnight, he chooses to leave.

In the one fleeting moment before his next life, he encounters a special partner, and an unexpected crisis.

Who would save whom? Can he give himself a reason to stay?

- 👤 (+852) 6349 0024 @ playsticcreative@gmail.com



# 半魚記 Half



## 八蛋工作室

八蛋工作室由三位年輕的動畫師組成，從事各種視覺傳達與動態圖像。

我們具有專業2D和3D圖像及動畫知識，專門製作動態圖像和品牌設計。

團隊曾參與第七屆動畫支援計劃及第五屆香港授權大獎，製作動畫電影「Half」及虛構人物「Yumo Memo」。

工作室致力創造突破性的視覺效果，期待未來可與不同客戶及藝術家合作。

## 8EGGS Studio

8EGGS Studio is a motion graphics and design studio specializing in various visual communication.

We are three young animators and specialists in 2D and 3D graphics and animation; we also provide services for making motion graphics and branding.

We are now taking part in the 7th Animation Support Program and the 5th Hong Kong Licensing Awards, with the animated film "Half" and the fictional character "Yumo Memo".

We aim to create ground-breaking visuals and are excited to meet potential clients and artists for collaborations.

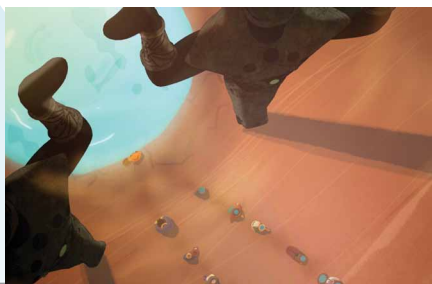
## 半魚記

一群人在沙漠中求生，每天到神門前排隊求水。然而，只有「完美」的人才能獲得衛允許穿過神門。半人半魚的阿宇來到神門前，到底他能否成功通關？在這個不允許不完美的世界裡，阿宇該何去何從？

## Half

In the middle of an empty desert, people are struggling to survive. Only the "perfect" ones are allowed to get water from the guards. Yu, an odd creature that is half man and half fish, came upon the gate for water. Will he succeed? How should Yu orientate himself in a world that accepts only perfection?

- 👤 李添樂 Timmy Lee
- ☎ (+852) 6393 0477    @ halfcreatorasp7@gmail.com
- 🏠 上環德輔道西32-36號帝權商業大樓14樓  
14/F, Kingdom Power Commercial Building,  
32-36 Des Voeux Road West, Sheung Wan, Hong Kong
- 🌐 <https://www.facebook.com/8EGGS-Studio-104538111017431>



## 魚子星

本公司在香港已成立了接近三年，主要從事後期2D電腦動畫和特效製作、音效剪接及混音等工作。主要客戶包括政府各部門及其他商品廣告及後期製作公司。本公司旨在以專業態度服務客戶，以提高他們對於創意構思及製成品的滿意程度。

## IKURA PLANET

Established for almost 3 years, Ikura Planet Limited offers a professional and creative post-production process in 2D and computer graphics visual effects. We also provide sound editing and mixing for various kinds of TV commercials, cooperate videos, short films. With government departments and other advertising and post-production companies being our major clients, we aim to serve with a professional attitude to enhance the creativity and satisfaction of the final outputs.

## 係愛呀，媽咪兵

由懷孕開始，寶寶就住進媽媽的肚子中，每天努力急速成長，彼此都期待著能盡快相見及擁抱。

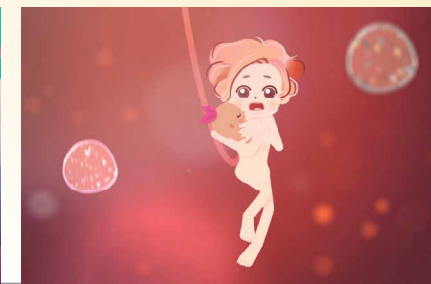
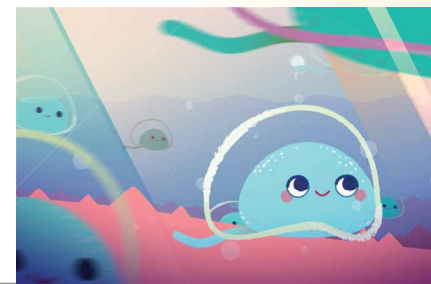
而這九個月的懷孕歷程中，媽媽與寶寶就靠着一條臍帶連繫着。臍帶不單為寶寶傳送養分，而且也是寶寶向媽媽傳送所有訊息的唯一通路。可是反斗的寶寶卻把臍帶一圈圈纏在身上，動彈不得，令媽媽和寶寶面臨生命危險……

## Love Mother Love

Ever since pregnancy, the baby lives in her mommy's belly, striving to grow up, day by day. Both are looking forward to the embrace when they meet each other.

The umbilical cord connecting them does not only deliver nutrients to the baby, but it also serves as the only pathway through which messages from the baby can be sent to her mom. Yet, the naughty baby plays with the umbilical cord to the point when the cord ties the baby up, putting her mom and herself in danger...

- 👤 Aarie Tsang
- ☎ (+852) 6098 9471    @ ikuraplanet@gmail.com
- 🌐 <https://www.facebook.com/魚子星製作-IKURA-Planet-100699171654019>





## 林皮工作室有限公司

林皮工作室現主力發展插畫品牌Flying Sofye及Lonely Bear的插畫創作及授權項目：產品包括Figure玩具、紙品及布藝產品等。2013年創作「Flying Sofye蘇飛」角色並開始發掘背後故事，以授權方式出現於香港不同商場活動中。近年推出搪膠系列並參與世界各地的潮流玩具展覽，包括北京、上海、日本、泰國、台北等。曾獲香港「最佳新晉授權品牌獎」銀獎及「中華區最佳品牌插畫獎」季軍獎。

## Lam Pei Studio Company Limited

Lam Pei Studio is currently developing two signature illustration brands "Flying Sofye" & "Lonely Bear". Its production and art licensing projects include prints, as well as designer toys and textile goods. Since 2013, Lam Pei has been developing the stories of "Flying Sofye Series", with the characters started to appear in different shopping mall activities in Hong Kong. In recent years, Lam Pei Studio has also launched Vinyl Toys, which have been exhibited in different international trendy toy shows in Beijing, Shanghai, Japan, Thailand, Taipei, among others. Lam Pei is a winner of the Best Young Property Award-Silver Award of Hong Kong Licensing Awards and is a second runner-up of The Best Illustration (Self-Initiation & For Sale).

### 尋找記憶鳥

蘇飛帶著無限的好奇心，跟隨記憶鳥跳進一個奇異空間，她於舊式眼鏡舖中發現不同的記憶鳥，正在播放零零碎碎的記憶片段，等待別人湊合他們的身世之謎。一幕幕驚險的追逐背後，其實是舊物對人們的不捨絮語。

### Memory Bird

Flying Sofye, a girl with infinite curiosity, followed a Memory Bird and jumped into a strange space. She arrived in an ancient glasses shop and found many Memory Birds there. These birds were playing scenes of different memories and waiting for those who can unlock the mysteries of their life stories.

After a thrilling chase, Sofye noticed the memories were actually the lingering feelings of old objects for their owners.

- 👤 林皮 Lam Pei
- ☎ (+852) 2602 5718    ✉ lampeistudio718@gmail.com
- 🏠 香港九龍石硤尾白田街賽馬會創意藝術中心五樓L5-11, Jockey Club Creative Arts Centre, 30 Pak Tin Street, Shek Kip Mei, KLN, Hong Kong
- 🌐 www.lampeio.com



## 幻馳多媒體

幻馳多媒體是一家位於香港的動畫工作室，專門製作獨立作品。我們的成員均由興趣驅使自發製作動畫，所以作品大多富有強烈個人風格。

我們以2D及3D動畫製作為主，獨立動畫製作是我們的重點活動。

## Fantasy Ferret Multimedia

Fantasy Ferret Multimedia is an Animation Studio based in Hong Kong that produces independent works.

Our members are inspired to produce animations out of interest. Therefore, our works are rich in personal styles.

We focus on 2D and 3D animation production. Independent animation production is our key activity.

### 放手去做

由里因為沒有做功課而被叫到校長室。

當由里表示自己不懂做功課後，校長決定去幫助他做這份功課。

到底由里會怎樣完成功課？

在這期間會遇上什麼問題？

最後又能否成功完成這份功課？

### Have A Free Hand

Yuri was called to the principal's office because he didn't do his homework.

After Yuri stated he didn't know how to do the homework, the principal decided to help Yuri with his homework.

How will Yuri complete his homework?

What problems will he encounter?

Can he complete the homework?

- ☎ (+852) 5130 2171
- ✉ fantasyferretmultimedia@gmail.com
- 🏠 九龍觀塘鴻圖道34號致樂工業大廈11B5室, Room 11B5, Gee Lok Industrial Building, Kwun Tong, Kowloon
- 🌐 https://www.fantasyferret.com/





## 映匠

Visual Tailors 團隊主要從事多媒體影像製作，主要為舞台劇、演唱會及展覽會設計影像動畫、製作音樂影片、平面設計及插圖等等。

## Visual Tailors

Visual Tailors is a multimedia production company that mainly focus on stage visual design including concert, theatre, exhibition and animation, etc.

## My Kingdom

故事圍繞一名在廢物收集場裏生活的男孩。他把收集場視為尋寶天地，每天四處搜尋及收集旁人眼中的破銅爛鐵，又或是奇型怪狀的東西，然後帶到他的秘密基地，建構屬於自己的「王國」。

有一天，他意外地拾到一件寶物。他戴上這件寶物，提著喇叭，吹奏出一個看得見的幻想世界。

The story is about a boy living in a trash station. He wandered around to collect abandoned items and build his castle every day. Accidentally, he found a rare treasure. He then took this treasure and his trumpet to create a fantasy world that he could see with his own eyes.

👤 (+852) 9702 9128    📧 chuuffung@gmail.com



## AN+ Studio

AN+ STUDIO於2018年成立，是一間位於香港的創作室，擅長製作2D動畫、動態圖像、插圖及平面設計，以及進行角色授權和設計等。我們的創意團隊靈活創新，除了為客戶提供專業訂製服務，亦同時營運自家原創IP品牌「Puffy Planet」及「Make A Wish」，從而散播歡樂及正面思考。我們的目標是以激情及創新充實工作，並與觀眾建立有意義的聯繫。

AN+ Studio is an Animation Studio established in Hong Kong since 2018. We provide 2D animation, motion graphic, illustration and character licensing and design services. As a flexible and creative team, our talent offer professional and customized services to our clients, as well as run our own IP characters "Puffy Planet" and "Make A Wish" to spread out happiness and positive thinking. We aim to bring passion and innovation to liven up our work, to connect with audiences in meaningful ways.

## 閱緣

曾經有一個書櫃被遺棄在屋邨中心一顆大樹下，後來書櫃變成了漂書櫃。邨民改變了，屋邨改變了，途徑的人放一本，拾一本，牽引了一段又一段的緣份。有些人有緣相遇，有些人無緣見面不相識，在擁有的時候便要好好珍惜。

## Book Crossing

There was once a bookcase abandoned under a tree in the centre of the estate. Later, it became a public bookcase for book crossing. Then people change, the living change, everyone comes and exchanges their beloved books, making it the place that connects people. Some have a chance to meet, while others never get to know each other. Therefore, treasure the chance when you can.

👤 鄭小姐 Ms. Cheng  
 📞 (+852) 6229 9065    📧 anplusstudio@gmail.com  
 🏠 香港九龍灣大業街六十三號  
 製衣業訓練局九龍灣訓練中心6樓05室  
 Room 605, 6/F, CITA Kowloon Bay Training Centre,  
 63 Tai Yip Street, Kowloon  
 🌐 <https://vimeo.com/anplusstudio>





## Any Motion Co., Limited

作為電視、網絡影片及戶外廣告的後期製作公司，我們集合了專長於不同領域的動畫師，從構思、設計，到後期製作為客戶制作不同類型的影片。公司未來亦會加入基本前期製作服務，提供由拍攝影片以至後期製作的一站式綜合服務。

As a post-production company for TV, internet video and outdoor video commercials, we have a group of animators who are expert in motion graphics, visual effects and animation. We will provide one-stop services of video production to our customers, from idea development, design to post-production. In the future, we seek to advance pre-production service.

### 明日無色

在遙遠未來，大型科技公司“TINT”以其跨世代科技產品“T Glasses”瘋魔全球，控制著全世界人的生活。

“T Glasses”擁有幾乎完美的“AR”投影技術，並可懸浮於人面前，即使戴上一整天也不會累。

人類幾乎可以在“T Glasses”處理所有大小事情——工作、購物、娛樂、連衣服與造型也可以在投影中更換和展示。在這色彩斑斕的城市內，人與人之間幾乎已沒有任何真實的接觸……

故事發生在一個遊走城市的青少年身上。一次意外令他失去了“T Glasses”。沒有投影下的真實世界到底會為他帶來甚麼衝擊？

### Indifferent Color

In the distant future, technology company “TINT” takes control of the world with their product “T Glasses”.

“T Glasses” has perfect “AR” projection, and can levitate in front of your face, which makes it comfortable enough to be worn the whole day.

“T Glasses” allows people to handle everything via its system – work, shopping, entertainment, even your hair style and outfit can be done and changed. In a virtual world of kaleidoscope, people start to lose real contact with each other...

The story begins with a teenage boy who has lost his “T Glasses” by an accident. A huge shock awaits him, when he sees the “Real World” without “T Glasses”.

- 黃俊彥 Wong Chun Yin, Boris
- (+852) 6098 4063 @ anymotion.ltd@gmail.com
- 九龍觀塘海濱道175號國際大廈8樓20室  
Unit 20, 8/F, International Industrial Building,  
No. 175 Hoi Bun Road, Kwun Tong, Kowloon
- <https://www.youtube.com/watch?v=0LjTKE5DCeA>



## 寶士滢有限公司

寶士滢有限公司是一間多媒體創作設計公司，主要工作包括插畫設計、平面設計、原創角色故事發展、原創產品發展、動畫製作、產品授權及市場推廣授權等等。自家原創角色品牌Bulbble Inc.在2013年誕生，以簡單的色彩和風格融合引文和插畫，為全球讀者帶來正能量，分享快樂。Bulbble Inc.的原創插畫作品超過1,400幅，在不同社交平台的讀者人數已超過49,000人，深受大眾喜愛。

### Bulbble Inc. Limited

Bulbble Inc. Limited is a multimedia company that specializes in illustrations, graphic design, story development, licensing, animations and product development. Our original brand of character Bubble Inc., founded in 2013, develops creative and inspiring contents featuring our simple quotes and illustrations to brighten up everyday life and inspire positivity people around the world. Our platforms on social media have over 49,000 followers and we have published over 1,400 illustrations.

### 泡泡星球的一天

快樂無處不在。只要你用心細看，總會找到令你快樂的理由。讓我們一起在日常生活中的小細節尋找快樂吧！這是一個關於泡泡、大牙和旺財的故事。只要有他們的地方，就是快樂的地方！故事講述他們在泡泡星球的一天，展開了一趟尋找快樂的旅程……

### A Day at the Bulbble Planet

Happiness is in the air. If you take your time to observe, you can always find a reason to be happy. Discover joy in the ordinary life! It's all about the little things in life! This is a story about Bulbbie, Toothy and Monster Nian. Wherever they are, there is happiness. The story follows a day on the Bulbble planet with these three and their journey to happiness...

- Dominique Nguy
- (+852) 6223 9819 @ bulbbleinc@gmail.com
- 香港旺角廣華街48號廣發商業中心1006室  
Room 1006, Wealth Commercial Centre,  
48 Kwong Wa Street, Mongkok, Kowloon, Hong Kong
- [www.bulbbleinc.com](http://www.bulbbleinc.com)





## FORFUN STUDIO

FORFUN STUDIO是位於香港的動畫工作室。由一群志趣相投的藝術家組成，於2019年成立，負責製作藝術驅動的個人項目，專注於電影動畫。

Made up of a team of like-minded artists, FORFUN Studio was set up in 2019 in Hong Kong to produce artistically driven personal projects on animated films.

### 金魚

在這座人口密集的城市裡，人們背負著各自的壓力，為生活拼搏勞碌，每日如是，似乎逐漸把自己曾經擁有過的美好回憶，遺留在大海中流浪。在這條人來人往的街道上，仿如成為了金魚的人們也許一輩子被困在這細小的空間，一個沒有自由，被塑膠與髒水包圍的國度，牠們的一生，可能純粹只有反覆的期待或是靜靜等待死亡的來臨。讓我們為你呈獻這部名為「金魚」的作品，展開金魚與任何人之間的旅程。

### GOLD FISH

In this crowded city, everyone works hard to make ends meet. As the same stressful day repeats itself, they seem to have left their beautiful memories behind, letting them dissolve in the vast sea; amid the hustles and bustles at the

street, they have become goldfishes confined to a tiny space made up of polluted water and thin layers of plastic. Their lives may end up being a tale of recurring anticipations or a quiet wait for death. We would like to show you this wonderful journey between a goldfish and a regular man in our animation named "Goldfish".

👤 湯文豪 TONG MAN HO  
 ☎ (+852) 5443 0303    ✉ tomtongwork@gmail.com  
 🏠 九龍觀塘區鴻圖道34號致樂工業大廈11B5室  
 11B5 room, Gee Lok Industrial Building  
 34, Hung To Road, Kwun Tong, Kowloon  
 🌐 www.forfunstudio.com



## 生命頻率

## 格迪工作室

格迪工作室是一間專注動畫及影像製作的香港公司。

## GRADI STUDIO

Gradi Studio is a multimedia company based in Hong Kong.

We specialize in animation and video production.

### 生命頻率

人生際遇就如對講機的頻率一樣，起伏不定。我們年少好奇時，巴不得掙脫家庭束縛，去看看繁花似錦的世界。一股神秘力量讓男孩經歷成長中的浮生若夢。時過境遷，家人的溫暖依然在那一個地方等待著。

### Life's Frequency

Life is the fluctuating frequency of a walkie-talkie. When we are young and curious, we will want to break away from family restraints and explore the world. A mysterious power allows a boy to experience different moments of growth. As time gone by, his family is still waiting for him to go home.

✉ gradistudio@outlook.com  
 🌐 <https://www.facebook.com/Gradi.Studio/>





## 甜椒工房

甜椒工房曾推出原創動畫琉璃鎖及屍營辦公室，以可愛的手繪畫風，包裝現實恐怖或黑色幽默的故事。業務範圍包括數碼媒體、平面設計、插畫等。團隊希望鼓勵人們關心社會、愛惜自己。甜椒看似辛辣無比，但其實內裡很甜。

## Paprika Factory

As the creator of original animations, Klock Klock and Zommunity, Paprika Factory presents horror and dark stories with cute hand painting styles. Our business scope includes digital media, graphic design, illustration, among others. The team hopes to encourage people to engage in society and cherish themselves. Bell peppers may look spicy, yet sweet inside.

## 琉璃鎖

突如其來的敲門聲、未知的恐懼總帶給人莫名的不安。

現年十六歲的少女莉莉，一直對十年前家中所發生的慘案耿耿於懷，對於門外的世界帶着無比的恐懼。她自此將所有人拒諸門外，把自己鎖起來。一天，那熟悉的敲門聲再次響起，意圖打破十年來的寂靜。到底門的背後，埋藏着什麼惡意？

## Klock Klock

Sudden knocks on the door and the fear of uncertainty always cause inexplicable uneasiness.

Lily can never forget about the tragic incident at her home ten years ago, which has given her an immense fear of the world outside. She has since shut everyone out. One day, the familiar knock on the door came again, attempting to break the silence of the past. What is the darkness and malice hidden behind the door?

- 👤 余浚恩 Yu Chun Yan (Nickole)
- ☎ (+852) 6428 9262
- ✉ paprikafactory.nymk@gmail.com
- 🏠 新界元朗安興街70號裕發大廈3F 6室  
Flat 6, 3/F, Yue Fat House, 59-67 On Hing Street, Yuen Long, NT
- 🌐 <https://www.facebook.com/paprika.factory>



## Roaring Cerebral Limited

Roaring Cerebral 是一間年青而具備多年廣播及媒體製作經驗的公司。我們能執行客戶的構思、為客戶訂造方案甚至製作原創內容。我們的資源網絡廣闊，包括業界頂尖的設計師、2D及3D動畫師、音樂創作人、影音剪接師等。我們參與微電影製作、動畫電影前期、廣播節目、動畫短片甚至建立網店。我們希望開發反映本地價值，又得到國際認同的IP。

Roaring Cerebral Limited is a young company with rich experience in media production and broadcasting. As a versatile company, we take up various tasks from executing clients' ideas to customizing original concepts for individual client, as well as developing our own original content. We have a vast network of associates including some top-quality graphic designers, 2D & 3D animators, composers, musicians, video and audio editors in the industry. Our scope of work includes microfilm production, animation movie pre-production, radio show, animation shorts as well as website and online store building. We would like to develop IPs that reflect local values but also can be recognized internationally.

## 籠裡籠外

連雀仔都有居住煩惱？！房屋問題一直都在困擾著香港人。本故事藉雀鳥一家三口的境況，帶出了普遍香港家庭的情況：居住面積狹小、親子關係欠佳、沉迷社交媒體，而忽略及關心家人等。故事中的一家人亦因為居住環境擠迫，缺乏個人空間，加上兩代習慣不同，引發了一場家庭衝突。

## Home Tweet Home

Can you believe that even birds have housing problems in Hong Kong?! Lack of living space has been an issue troubling a lot of Hongkongers. The lives of a bird family bring out the common phenomenon of Hong Kong: small and crowded living space, poor parental-child relationship, social media addiction and lack of care for family. The bird family eventually enters a state of conflicts because of the cramped living environment, lack of personal space and different habits across generations.

- 👤 Rudy Chan
- ☎ (+852) 9862 3312 ✉ [rudychan@mac.com](mailto:rudychan@mac.com)
- 🏠 Flat 2008, Tower A, Parkway Court,  
4 Park Road Hong Kong





## 思異創意製作室

思異創意製作室於2019年成立，矢志於香港提供動畫製作方案予大眾娛樂，帶來全新的創作內容。

## Studio Cc

Studio Cc, established in 2019, is a digital animation studio that aims to create animations and works of entertainment for the world. We create contents that have never been done before.

## 食好西遊記

家喻戶曉的故事以全新的角度呈現。

唐三藏師徒四人一如既往去西天，一如既往必經盤絲洞，蜘蛛精一如既往想吃唐僧肉。

但一反常態只見四個肥頭大耳的男子在嬉水，蜘蛛精二話不說噴出蜘蛛絲。他們竟然輕易掙脫，並反綁蜘蛛精帶回盤絲洞。

唐僧就地取材以素菜來招呼眾蜘蛛，並教導牠們「不吃肉，不殺生，吃素最開心」的真理，令蜘蛛們大開食界。

## Eat To The West

A household story in classical Chinese literature presented from a brand new perspective.

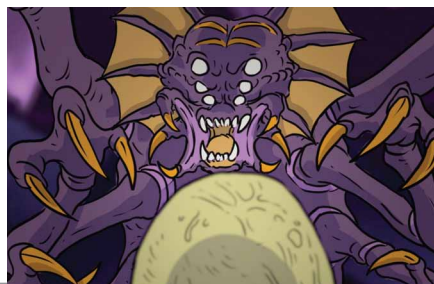
Tang Sanzang and his disciples are on their usual way to the West for the scriptures. They walk their usual path and pass by the home of acromantulas, who as usual are hungry for the flesh of Sanzang.

What is unusual is that the group of men are chilling at the lake. When the news reaches the acromantulas, they rush there to catch Sanzang for his flesh. But Sanzang and his disciples easily free themselves from the traps, tie the acromantulas up and take them back to their cave.

Making use of the ingredients on site, Sanzang opens the eyes of the acromantulas by teaching them how to appreciate vegetarian food.

☎ (+852) 9174 7528    @ studiocctimi@gmail.com

🏠 Rm J, 2/F, Good Harvest Centre,  
33 On Chuen Street, Fanling



## Ultramarine STUDIO

我們是一群熱愛動畫創作的年輕人。

We are a group of young people who love creating animations.

## 雨見你

在一個下雨的晚上，孤獨的小屋遇上了流浪貓，竟然成為了彼此的好朋友。

我們希望透過這部動畫，傳達人生總會在孤單時遇到摯友，但也可能突然失去友誼的訊息，所以一定要珍惜生命中的同行者。

## Raining in my heart

On a rainy night, a little cabin meets a stray cat and they become the best friends for each other.

Through this animation, we hope to say we will always meet good friends in times of loneliness, but we may suddenly lose friendships before we realise. That is why we should treasure every companion in our lives.

👤 陳永健 Chan Wing Kin

☎ (+852) 6809 8633    @ chan\_wingkin74@yahoo.com

🏠 Rm 9A, 1/F, Block 2, Pal Lee Villa  
Pak She Back Street, Cheung Chau, NT, HK



## 鳴謝 Acknowledgement

### 贊助機構 Sponsor

香港特別行政區政府「創意香港」  
Create Hong Kong of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region

### 遴選及評審委員會 Vetting Committee and Judging Panel

彭子傑先生 香港數碼娛樂協會會長	Mr. Gabriel Pang Chairman, Hong Kong Digital Entertainment Association
盧子英先生* 香港動畫業及文化協會秘書長	Mr. Neco Lo General Secretary, Hong Kong Animation Association
黃英先生* 電影視效總監、編劇	Mr. Wong Ying Visual Effects Supervisor / Screenwriter
袁建滔先生* 動畫電影導演	Mr. Toe Yuen Animation Movie Director
李英洛先生* 香港電影導演會副會長	Mr. Anthony Lee Vice-President, Hong Kong Film Directors' Guild
許迅先生* 香港設計師協會行政總裁	Mr. Eddy Hui CEO, Hong Kong Designers Association
葉偉青先生* 動畫導演、漫畫家	Mr. Felix Ip Animation Director / Comic Artist
林紀陶先生* 電影編劇	Mr. Lam Kee To, Script Writer
蔡靄兒小姐 MOVIE MOVIE總經理	Ms. Joycelyn Choi General Manager of Programming, MOVIE MOVIE
馬國樑先生 香港動畫及視覺特效學院院長	Mr. Naveen Ma Dean, Hong Kong School of Animation & Visual Effects
梁曉明先生 香港城市大學創意媒體學院高級特任講師	Mr. Eddie Leung Senior Teaching Fellow, School of Creative Media, City University of Hong Kong

\*同時為「師友嚮導計劃」導師 Also as mentor of Mentorship Program



## 支援香港影音及多媒體業的 創意人才及初創企業 Supporting Hong Kong's Creative Talent and Start-ups in Film, Music and Multimedia Sectors

香港特別行政區政府「創意香港」透過不同項目，  
培育本地的創意人才及初創企業  
Create Hong Kong (CreateHK) of the Government of  
the Hong Kong Special Administrative Region presents different  
programmes to nurture local creative talent and start-ups

### 電影 Film

- 首部劇情電影計劃  
First Feature Film Initiative
- 大導演薪火相傳計劃  
Directors Succession Scheme
- 劇本孵化計劃  
Scriptwriting Incubation Programme

### 音樂 Music

- 搶耳音樂廠牌計劃  
Ear Up Record Label Creation  
and Incubation Programme
- 《埋班作樂》音樂創作及  
製作人才培育計劃  
"Make Music Work" -  
Music Creation and Production  
Talents Nurturing Scheme

### 廣告 Advertising

- 微電影「創+作」支援計劃 (音樂篇)  
Microfilm Production Support Scheme (Music)
- 香港初創數碼廣告企業 X  
出版宣傳支援計劃  
Hong Kong Digital Advertising Start-ups X  
Publishing (Writers) Promotion  
Support Scheme

### 數碼娛樂 Digital Entertainment

- 動畫支援計劃  
Animation Support Programme
- 香港遊戲優化和推廣計劃  
Hong Kong Game Enhancement  
and Promotion Scheme

### 及其他 And Others



有關創意香港贊助的培育香港創意人才及  
初創企業的各项活動  
For details of the programmes sponsored by CreateHK  
to nurture Hong Kong's creative talent and start-ups  
[www.createhk.gov.hk/talentprog](http://www.createhk.gov.hk/talentprog)

MOVIE  
MOVIE  
PLAY

NOW SHOWING  
現正熱播

www.moviemovie.com.hk



ANOMALISA  
不正常蘿莎



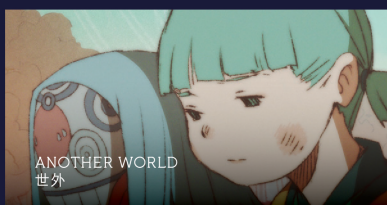
FIREWORKS, SHOULD WE SEE IT  
FROM THE SIDE OR THE BOTTOM?  
煙花，應該和誰看？



LU OVER THE WALL  
宣告黎明的人魚之歌



THE TOWER  
巴不得回家



ANOTHER WORLD  
世外



IN THIS CORNER OF THE WORLD  
謝謝你在世界角落中找到我



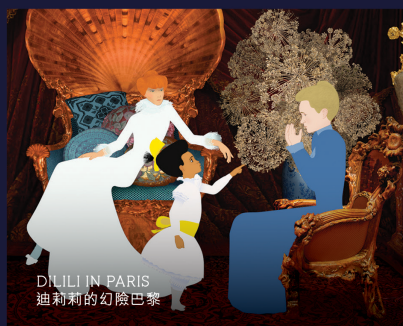
SEOUL STATION  
屍殺前傳：首爾站



BUÑUEL IN THE LABYRINTH OF THE TURTLES  
布紐爾的異想迷宮



THE KING OF PIGS  
一輩子豬獃



DILILI IN PARIS  
迪莉莉的幻險巴黎

MOVIE  
MOVIE  
PACIFIC PLACE  
現已登場  
NOW OPEN

now

請即申請 Subscribe now : [www.nowe.com](http://www.nowe.com)

COME PLAY WITH US

查詢  
Enquiry

支援計劃秘書處  
Secretariat Office of the Support Program

@ [asp.hkdea@gmail.com](mailto:asp.hkdea@gmail.com)

http://www.animation-ssp.com/

支持機構 Supporting Organizations



支持學術團體 Supporting Institutions



免責聲明：

香港特別行政區政府僅為本項目提供資助，除此之外並無參與項目。在本刊物/活動內（或由項目小組成員）表達的任何意見、研究成果、結論或建議，均不代表香港特別行政區政府、商務及經濟發展局通訊及創意產業科、創意香港、創意智優計劃秘書處或創意智優計劃審核委員會的觀點。

Disclaimer:

The Government of the Hong Kong Special Administrative Region provides funding support to the project only, and does not otherwise take part in the project. Any opinions, findings, conclusions or recommendations expressed in these materials/events (or by members of the project team) are those of the project organizers only and do not reflect the views of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region, the Communications and Creative Industries Branch of the Commerce and Economic Development Bureau, Create Hong Kong, the CreateSmart Initiative Secretariat or the CreateSmart Initiative Vetting Committee.